

PONTIFICIO CONSEJO PARA LAS COMUNICACIONES SOCIALES

Coordinación de las Transmisiones en Mundovisión *Navidad 2007*

- 1) Lunes, 24 de diciembre 2007, Vigilia de Navidad, de las 22:55 a las 00:50 horas UTC (GMT), Misa de Media Noche, Basílica de San Pedro, celebrada por Su Santidad Benedicto XVI.
- 2) Martes, 25 de diciembre 2007, Día de Navidad, de las 10:55 a las 11.45 horas UTC (GMT), Mensaje de Navidad y Bendición “Urbi et Orbi”, del Santo Padre Benedicto XVI, Plaza de San Pedro.

La cobertura televisiva de estas ceremonias será realizada en coproducción del CTV (Centro Televisivo Vaticano) y la RAI (Radiotelevisione Italiana). La distribución por Mundovisión será facilitada por la RAI y el CTV, en colaboración con y bajo la coordinación del Pontificio Consejo para las Comunicaciones Sociales. Las redes televisivas y emisoras que deseen participar en estas transmisiones globales deben contactar con:

Region	Satellite Provider / Broadcaster	Contact Information
Europe	Eurovision – EBU (European Broadcasting Union)	<i>For satellite feed:</i> Mr Piotr Azia (Eurovision – Geneva) Email: azia@eurovision.net Web: www.eurovision.net Tel. +41 22 717-2846; Fax +41 22 747-4846 <i>For commentary positions:</i> Ms Lucia Colafrancesco (RAI Eurovision Office) Email: newsprod@rai.it Tel. +39 06 3317-1151 / 52; Fax +39 06 3317-0053
World	INTELSAT via Telespazio (Italy)	Mr Giacomo Salucci (Telespazio Customer Support) Email: customer.support@telespazio.com Tel. + 39 06 4079-3487; Fax +39 06 407-1790
America Latina	Organización de Telecomunicaciones Iberoamericanas (OTI)	Mr Darío de la Peña (OTI Director of Programs) Email: otiprogramas@oti.tv Tel. + 5255 5980-8112 / 8115 ; Fax + 5255 5980-8117

Los detalles sobre los satélites y las frecuencias exactas estarán disponibles en el sitio web complementario del Pontificio Consejo para las Comunicaciones Sociales www.pccs.it (click en “Mondovisione”), además de textos e información de contexto para los productores de televisión y narradores. Para quienes no pueden recibir las transmisiones con los servicios arriba mencionados, se pueden buscar, previo pedido, otras posibilidades alternativas de recepción satelital (enviar email a: telecast@pccs.va).

La transmisión de estas ceremonias serán acompañadas de comentarios suministrados por el Pontificio Consejo para las Comunicaciones Sociales en inglés, francés, español y, *por solicitud expresa*, portugués; también habrá un comentario en italiano, suministrado por la RAI. Los satélites INTELSAT, además de las imágenes, ofrecerán sonido internacional y comentarios en inglés, francés y español.

Las entidades televisivas que por motivos técnicos no puedan utilizar las señales de audio satelitales, para los circuitos telefónicos con el Vaticano contacten con: Mr Joseph Soureal, Telecom Italia Sparkle, email: youssef.soureal@telecomitalia.it; Tel. +39 06 5274-4067; Fax +39 06 5274-4413.

Para eventuales solicitudes de puntos de comentario, disponibles en Vaticano, las emisoras interesadas diríjense a la RAI, Sra. Lucia Colafrancesco.

El Pontificio Consejo para las Comunicaciones Sociales (PCCS) cubrirá los gastos técnicos de “up-link” al satélite. En caso de países en vías de desarrollo con especiales dificultades, y previa recomendación de la respectiva Nunciatura Apostólica, este Consejo reembolsará el costo técnico del down-link desde el satélite y sólo si no se encuentra otra alternativa gratuita. Los gastos de transmisión local no son cubiertas por el PCCS.

Si tiene más preguntas o requiere mayor información, por favor visite: www.pccs.it (“Mondovisione”) o contacte al coordinador de transmisiones de este Pontificio Consejo, Sr. Thaddeus Jones (telecast@pccs.va, Fax: +39 06 6988 5373, Tel.: +39 06 6988 4622).